



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16184/2022

14.3 Amt für Weiterbildung - Ufficio educazione permanente

Betreff:

Beitrag an das Bildungshaus "Haus der
Familie" für die Aus- und Weiterbildung des
Personals 2022

Oggetto:

Contributo al centro residenziale di
educazione permanente "Haus der Familie"
per la formazione e l'aggiornamento del
personale 2022

Das Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41 in geltender Fassung regelt den Aufbau, die Organisation, die Förderung und die Finanzierung der Weiterbildung.

Der Artikel 3, Absatz 7, des genannten Landesgesetzes sieht vor, dass das Land die Aus- und Weiterbildung des Personals der Weiterbildung durch besondere Finanzierungen fördert.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 961 vom 25. September 2018 die Richtlinien für die Gewährung von wirtschaftlichen Begünstigungen zur Förderung der Weiterbildung und zur Sprachenförderung für die deutsche und ladinische Sprachgruppe genehmigt.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21. Juli 2022 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Das Gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 regelt die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen, insbesondere regelt der Artikel 56 die Ausgabenzweckbindungen.

Die Aus- und Weiterbildung des Personals ist ein wichtiger Bestandteil der Bildungsarbeit und Voraussetzung für die Qualität der Tätigkeit von Weiterbildungseinrichtungen und Bildungsausschüssen.

Der Artikel 12 Absatz 1 Buchstabe a) der geltenden Richtlinien sieht die Förderung der Aus- und Weiterbildung des Personals (inklusive freie und ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter) der Weiterbildungseinrichtungen und der Bildungsausschüsse vor.

Laut Artikel 12 Absatz 3 der geltenden Richtlinien darf der gewährte Beitrag 80 % der zugelassenen Ausgaben nicht überschreiten.

Das Dekret Nr. 1957/2019 regelt die Finanzierung der Aus- und Weiterbildung des Personals (inklusive freie und ehrenamtliche Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen) der Weiterbildungseinrichtungen und der Bildungsausschüsse.

Es werden folgende Kosten berücksichtigt:

- die Teilnahmegebühren zu 50%;

La legge provinciale del 7 novembre 1983, n. 41 e successive modifiche ed integrazioni, disciplina la struttura, l'organizzazione, la promozione e il finanziamento dell'educazione permanente.

L'articolo 3, comma 7 della legge provinciale citata prevede da parte della Provincia una particolare attenzione alla formazione e all'aggiornamento del personale dell'educazione permanente attraverso finanziamenti specifici.

Con delibera n. 961 del 25 settembre 2018 sono stati approvati dalla Giunta provinciale i criteri per la concessione di vantaggi economici per la promozione dell'educazione permanente e l'incentivazione delle lingue per i gruppi linguistici tedesco e ladino".

La legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 disciplina la dirigenza del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Il decreto legislativo n. 118 del 23 giugno 2011 regola le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 che regola gli impegni di spesa.

La formazione e l'aggiornamento del personale sono considerati elementi fondamentali nell'ambito dell'educazione permanente e presupposto di qualità delle agenzie nonché dei comitati per l'educazione permanente.

L'articolo 12, comma 1, lettera a) dei vigenti criteri prevede la concessione di contributi per la formazione e l'aggiornamento del personale (inclusi le lavoratrici autonome e lavoratori autonomi nonché le collaboratrici volontarie e i collaboratori volontari) delle agenzie e dei comitati per l'educazione permanente.

In base all'articolo 12, comma 3 dei vigenti criteri il contributo concesso non può superare l'80% della spesa ammessa.

Il decreto n. 1957/2019 regola il finanziamento della formazione e dell'aggiornamento del personale (inclusi le lavoratrici autonome e i lavoratori autonomi nonché le collaboratrici volontarie e i collaboratori volontari) delle agenzie e dei comitati per l'educazione permanente Vengono finanziati i seguenti costi:

- la quota di partecipazione al 50%;

- die Unterkunft und Verpflegung zu 50% (maximal in der Höhe der geltenden Landestarife);
- die Fahrtspesen mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu 100%;

Die Finanzierung zugunsten der Weiterbildungseinrichtung Bildungshaus „Haus der Familie“ geht aus der Anlage SAP hervor. Die Anlage SAP ist wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes.

Die Finanzierung kann auf keinen Fall höher sein, als der ausgewiesene Fehlbetrag und wird auf Euroeinheiten abgerundet.

- le spese di vitto e alloggio nella misura del 50% (gli importi massimi previsti dall'amministrazione provinciale);
- le spese di viaggio con mezzi pubblici nella misura del 100%;

Il finanziamento a favore dell'agenzia di educazione permanente centro residenziale di educazione permanente "Haus der Familie" risulta dall'allegato SAP che forma parte integrante del presente decreto.

L'importo dell'assegnazione non può superare il disavanzo indicato nella domanda ed è arrotondato all'unità di Euro.

Dies vorausgeschickt und berücksichtigt

v e r f ü g t

der Abteilungsdirektor

1. die Finanzierung zugunsten der Weiterbildungseinrichtung laut Mittelsperre SAP zuzuweisen; die Mittelsperre ist wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes;
2. den Betrag mittels Gutschrift auf Kontokorrent, gegen Vorlage von geeigneten Unterlagen, im Sinne der geltenden Richtlinien für die Gewährung von Finanzierungen auszusahlen;
3. die Ausgabe von insgesamt 1.682,00 Euro für die in der Mittelsperre SAP angeführte Weiterbildungseinrichtung auf Kapitel U05021.8220 der Verwaltungshaushalte 2022 und 2023 der Autonomen Provinz Bozen wie folgt zweckzubinden:

Jahr 2022 - 1.428,00 Euro

Jahr 2023 - 254,00 Euro

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Ciò premesso e considerato

il direttore di ripartizione

d e c r e t a

1. di assegnare il finanziamento a favore dell'agenzia di educazione permanente di cui al blocco fondi SAP, il blocco fondi è parte integrante del presente decreto;
2. di liquidare l'importo mediante accreditamento in conto corrente, dietro presentazione di idonea documentazione ai sensi dei vigenti criteri per la concessione di finanziamenti;
3. di impegnare la spesa complessiva di Euro 1.682,00 per l'agenzia di educazione permanente elencata nel blocco fondi SAP sul capitolo U05021.8220 dei bilanci finanziari gestionali degli anni 2022 e 2023 della Provincia Autonoma di Bolzano come segue:

anno 2022 - Euro 1.428,00

anno 2023 - Euro 254,00

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Volker Klotz

MITTELVORBINDUNG/PRENOTAZIONE IMPEGNO DI SPESA D220016184

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt				
LP 41 del 7/11/1983 LG 41 vom 07.11.1983				DGP 961 del 25/9/2018 BLR 961 vom 25.09.2018				14.3 UFFICIO EDUCAZIONE PERMANENTE 14.3 Amt für Weiterbildung				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U05021.8220	104	01152090211	01152090211	05.08.2022	A	3.141,50		1.682,00	0,00		0,00
	14		HAUS DER FAMILIE "LICHTENSTERN"		LICHTENSTERN 1/7 - RITTEN		3.141,50	0,00	B61I22000300001			
	FORMAZIONE/AUSBILDUNG:SEMINARREIHE FÜHRUNGSKOMPETENZ 2022/2023											
	2022:1.046,25€-50%QUOTA PART./TN-GEB./247,35€50%VITTO-ALL./UNTERK.VERPFL;134,40€-100%SP.VIAGG./FAHRTSP.2023:165€50%V-ALL./UNTERK.VERPFL;89€100%FS/SP.V											
Esercizio/Jahr		2022	2023									
Importo/Betrag		1.428,00	254,00									
Totale attuale - Gesamtbetrag:												
									1.682,00			
Esercizio/Jahr		2022	2023									
Capitolo/Kapitel												
U05021.8220		1.428,00	254,00									



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.428,00 - Kap./Cap. U05021.8220 / 2022
€ 254,00 - Kap./Cap. U05021.8220 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

MICHELON ANIKA

16/09/2022

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

KLOTZ VOLKER

19/09/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

21/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Anika Michelon

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Volker Klotz

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma